

Gebruiksaanwijzing Horloge model 3193-3200

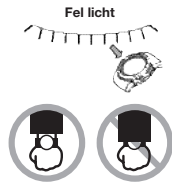
Kennismaken met het horloge

Gefeliciteerd met de aanschaf van uw CASIO-horloge. Om het meeste profijt van uw horloge te kunnen hebben, is het belangrijk dat u deze handleiding zorgvuldig leest.

Waarschuwing!

- De in dit horloge ingebouwde meetfuncties zijn niet bedoeld om metingen te doen waarvoor professionele of industriële precisie vereist is. De waarden die dit horloge produceert, moet u slechts zien als een redelijke benadering. - De maanfase-indicator- en getijdengrafiekgegevens die op de display van dit horloge verschijnen, zijn niet bedoeld voor navigatiedoeleinden. Gebruik altijd de juiste instrumenten en bronnen om gegevens voor navigatiedoeleinden te verkrijgen.
- Dit horloge is geen instrument om de eb- en vloedtijden te berekenen. De getijdengrafiek van dit horloge is bedoeld om een redelijke benadering van de getijden te geven.
- CASIO COMPUTER CO., LTD. is niet aansprakelijk voor enige schade of claims door derden ten gevolge van het gebruik van dit horloge.

Zorg dat het horloge steeds aan fel licht is blootgesteld



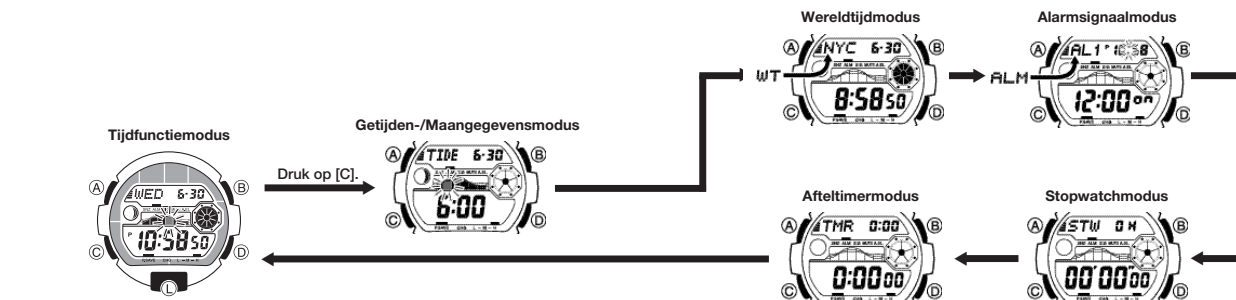
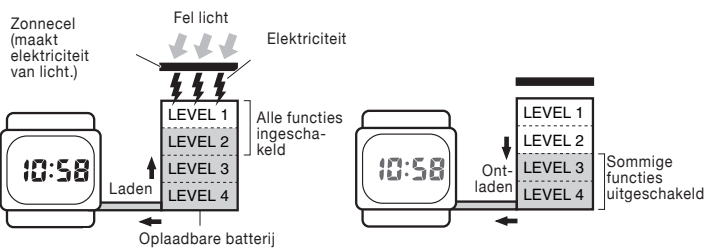
De elektriciteit die wordt opgewekt door de zonnecel van het horloge wordt opgeslagen in een oplaadbare batterij. Als u het horloge ergens gebruikt of laat liggen waar het niet wordt blootgesteld aan zonlicht, raakt de batterij langzaam leeg. Zorg dat het horloge zo veel mogelijk aan licht wordt blootgesteld.

- Als u het horloge niet aan u pols draagt, positioneer de wijzerplaat dan zo dat hij naar een lichtbron gericht is.
- Probeer het horloge zo veel mogelijk uit uw mouw te houden. Het horloge wordt aanzienlijk minder snel opgeladen als de wijzerplaat gedeeltelijk bedekt is.

- Het horloge blijft werken, ook wanneer het niet aan licht is blootgesteld. Als u het horloge in het donker laat liggen, kan de batterij leeg raken. Dit heeft tot gevolg dat bepaalde functies niet meer zullen werken. Als de batterij helemaal leeg is, moet u na het opladen de horloge-instellingen opnieuw uitvoeren. Om ervoor te zorgen dat het horloge normaal functioneert, moet u het horloge zo veel mogelijk aan licht blootstellen.

Batterij laadt op in het licht.

Batterij raakt leeg in het donker.



Algemene richtlijn

- Druk op [C] om van de ene modus naar de andere te gaan.
- U kunt in iedere modus (behalve wanneer het instelscherm wordt weergegeven) op [L] drukken om de display te verlichten.

Radiogestuurde atoomtijdfunctie

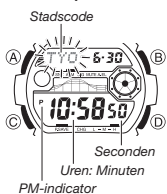
Dit horloge ontvangt een tijdkalibratiesignaal en past de tijd vervolgens automatisch aan.

- Dit horloge is ontworpen om de tijdkalibratiesignalen te ontvangen die worden uitgezonden vanuit Anthorn (Engeland), Mainflingen (Duitsland), Fort Collins (VS), Shanglei (China) en Fukushima, Fukuoka/Saga (Japan).

Actuele tijdsinstelling

- Dit horloge past de tijd automatisch aan het tijdkalibratiesignaal aan. U kunt zo nodig de tijd en de datum ook handmatig instellen.
- Het eerste dat u moet doen na aankoop van dit horloge is uw woonplaats instellen (de plaats waar u het horloge normaliter zult gebruiken). Voor meer informatie zie "Uw woonplaats instellen" hieronder.
 - Wanneer u het horloge gebruikt in gebieden buiten het bereik van de tijdsignaalzenders moet u de tijd zo nodig handmatig instellen. Zie "Tijdfunctie" voor meer informatie over het handmatig instellen van de tijd.
 - In Noord-Amerika kan door het horloge het Amerikaanse tijdkalibratiesignaal worden ontvangen. De term "Noord-Amerika" in deze handleiding verwijst naar het gebied dat bestaat uit Canada, de continentale staten van de Verenigde Staten en Mexico.

Uw woonplaats instellen



- Houd in de Tijdfunctiemodus [A] ingedrukt totdat de stadscodes gaan knipperen; dit is het instelscherm.
 - Gebruik [D] (oost) en [B] (west) om de stadscodes te selecteren die u als uw woonplaats wilt gebruiken.
- LIS, LON : Lissabon, Londen
 MAD, PAR, ROM, Madrid, Parijs, Rome, Berlijn, Stockholm
 BER, STO :
 ATH : Athene
 MOW : Moskou
 HKG, BJS, TPE : Hongkong, Beijing, Taipei
 SEL, TYO : Seoel, Tokio

- Het niveau waarop sommige functies niet langer werken, is afhankelijk van het model horloge.
 - Door veelvuldig gebruik van de displayverlichting kan de batterij sneller leeg raken en moet hij eerder opgeladen worden.
- De volgende richtlijnen geven u een idee hoe lang het horloge moet opladen na een enkele verlichtingshandeling.
- Ongeveer vijf minuten blootstelling aan fel zonlicht dat door een raam valt
 Ongeveer acht uur blootstelling aan fluorescerend licht binnenshuis
- Lees "Stroomvoorziening" voor belangrijke informatie over het blootstellen van het horloge aan fel licht.

Als de display van het horloge leeg is ...

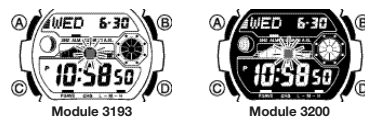
Als de display van het horloge leeg is, betekent dit dat de Energiebesparingsfunctie de display heeft uitgeschakeld om energie te sparen.

- Zie "Energiebesparingsfunctie" voor meer informatie.

NB: CASIO COMPUTER CO., LTD. aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor enigerlei schade of verlies door u of een derde partij ten gevolge van het gebruik van dit product of een defect ervan.

Over deze handleiding

- Afhankelijk van het model van uw horloge wordt de tekst op uw display weergegeven als donkere karakters tegen een lichte achtergrond (Module 3193) of als lichte karakters tegen een donkere achtergrond (Module 3200). Alle afbeeldingen in deze handleiding laten module 3193 zien.
- Het bedienen van de knoppen wordt weergegeven met behulp van de letters zoals getoond in de illustratie.
- Ieder hoofdstuk van deze handleiding geeft informatie over wat u binnen iedere modus moet doen. Meer gegevens en technische informatie kunt u terugvinden in het hoofdstuk "Referenties".



HNL :	Honolulu
ANC :	Anchorage
YVR, LAX :	Vancouver, Los Angeles
YEA, DEN :	Edmonton, Denver
MEX, CHI :	Mexico Stad, Chicago
NYC :	New York
YHZ :	Halifax
YYT :	St. Johns

- Druk op [A] om het instelscherm te verlaten.
- Zodra u uw woonplaats hebt geselecteerd, hoort uw horloge de correcte tijd weer te geven. Als dat niet het geval is, zou dit automatisch moeten worden aangepast na de eerstvolgende automatische signaalontvangst (middernacht). U kunt ook een handmatig signaalontvangst uitvoeren of de tijd handmatig instellen.
- Het horloge vangt het tijdkalibratiesignaal automatisch van de betreffende zender (om middernacht) en past de instellingen automatisch aan. Voor informatie over de relatie tussen stadscodes en zenders, zie "Belangrijk!" onder "Ontvangst tijdkalibratiesignaal" en "Zenders".
- Zie de afbeeldingen bij "Ontvangstbereik" voor informatie over het ontvangstbereik van het horloge.
- U kunt de ontvangst van tijdsignalen desgewenst uitschakelen. Zie "Automatische ontvangst in- en uitschakelen" voor meer informatie.
- In de fabriek is de automatische ontvangst uitgeschakeld voor de volgende stadscodes: MOW (Moskou), HNL (Honolulu) en ANC (Anchorage). Voor meer informatie over het inschakelen van de automatische signaalontvangst voor deze stadscodes zie "Automatische ontvangst in- en uitschakelen".

Ontvangst tijdkalibratiesignaal

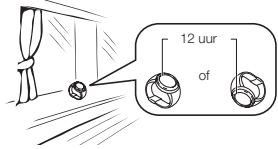
U kunt het tijdkalibratiesignaal op twee verschillende manieren ontvangen: automatisch en handmatig.

Automatische ontvangst

Met automatische ontvangst ontvangt het horloge het tijdkalibratiesignaal automatisch maximaal zes keer per dag (vijf keer voor het Chinese kalibratiesignaal). Wanneer de automatische ontvangst geslaagd is, worden de resterende ontvangstoperaties niet uitgevoerd. Voor meer informatie, zie "Over automatische ontvangst".

Handmatige ontvangst:

Met handmatige ontvangst kunt u de ontvangst van een tijdskalibratiesignaal met één druk op de knop starten. Voor meer informatie, zie "Handmatige ontvangst uitvoeren".

Belangrijk!

- Wanneer u een tijdskalibratiesignaal wilt ontvangen, plaatst u het horloge zoals weergegeven op de afbeelding, met de 12-uurszijde naar een raam gericht. Dit horloge is ontworpen om laat in de nacht een tijdskalibratiesignaal te ontvangen. Daarom kunt u het horloge het beste in de buurt van een raam neerleggen wanneer u het 's avonds afdoet, zoals getoond op de illustratie. Zorg ervoor dat er zich geen metalen voorwerpen in de buurt bevinden.

- Zorg ervoor dat het horloge de juiste richting op wijst.
- Correcte ontvangst van het signaal kan moeilijk of zelfs onmogelijk zijn in de omstandigheden zoals hieronder beschreven.



In of tussen gebouwen

In een voertuig

In de buurt van huishoudelijke apparaten, kantoorapparatuur of een mobiele telefoon

In de buurt van een bouwterrein, luchthaven of andere bronnen van elektrische ruis

In de buurt van hoogspanningskabels

Tussen of achter bergen

- 's Nachts is de signaalontvangst over het algemeen beter dan overdag.
- Ontvangst van het tijdskalibratiesignaal kan twee tot zeven minuten duren, maar in sommige gevallen wel veertien minuten. Zorg ervoor dat u in deze tijd op geen enkele knop drukt en het horloge niet verplaatst.
- Het tijdskalibratiesignaal dat het horloge probeert te ontvangen, is afhankelijk van de actuele instelling van de woonplaatscode, zoals hieronder weergegeven.

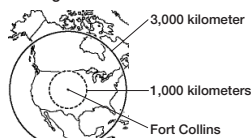
Woonplaatscode	Zender	Frequentie
LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW*	Anthorn (Engeland)	60,0 kHz
	Mainflingen (Duitsland)	77,5 kHz
HKG, BJS	Shangqiu City (China)	68,5 kHz
	Fukushima (Japan)	40,0 kHz
	Fukuoka/Saga (Japan)	60,0 kHz
HNL*, ANC*, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, CHI, NYC, YHZ, YYT	Fort Collins (Verenigde Staten)	60,0 kHz

* De gebieden die vallen onder de stadscodes HNL, ANC en MOW bevinden zich op grotere afstand van de zenders van tijdskalibratiesignalen, zodat bepaalde omstandigheden problemen kunnen veroorzaken bij de ontvangst van het signaal.

Ontvangst van het kalibratiesignaal wordt uitgeschakeld wanneer de afteltimer wordt gebruikt.

Ontvangstbereik**Signalen Engeland en Duitsland**

Het Anthorn-signaal kan in dit gebied worden ontvangen.

Signaal Noord-Amerika**Signaal Japan**

In Taiwan is het signaal te ontvangen wanneer de ontvangstomstandigheden goed zijn.

Signaal China

- Signaalontvangst is misschien niet mogelijk vanaf de hieronder vermelde afstanden gedurende bepaalde periodes van het jaar of van de dag. Radio-interferentie kan ook problemen met de ontvangst veroorzaken.

Zenders in Mainflingen (Duitsland) of Anthorn (Engeland): 500 kilometer

Zender in Fort Collins (Verenigde Staten): 1.000 kilometer

Zenders in Fukushima en Fukuoka/Saga (Japan): 500 kilometer

Zender in Shangqiu (China): 1.500 kilometer

- Zelfs wanneer het horloge zich binnen het ontvangstbereik van de zender bevindt, kan ontvangst van het signaal onmogelijk zijn als het signaal wordt geblokkeerd door bergen of andere geografische formaties tussen het horloge en de signaalbron.
- Signaalontvangst wordt beïnvloed door het weer, de atmosferische omstandigheden en seizoensgebonden veranderingen.
- Zie de informatie bij "Problemen met ontvangstbereik oplossen" als u problemen hebt met de ontvangst van het tijdskalibratiesignaal.

Over automatische ontvangst

Het horloge ontvangt het tijdskalibratiesignaal automatisch maximaal zes keer per dag (vijf keer voor het Chinese kalibratiesignaal). Wanneer de automatische ontvangst geslaagd is, worden de resterende ontvangstoperaties niet uitgevoerd. Het ontvangstschema (kalibratietijden) hangt af van uw actuele geselecteerde woonplaats en van de vraag of er standaardtijd of zomertijd is geselecteerd voor uw woonplaats.

Uw woonplaats	Automatische ontvangst Starttijden						
	1	2	3	4	5	6	
LIS, LON	Standaardtijd	1.00 uur	2.00 uur	3.00 uur	4.00 uur	5.00 uur	Midder-nacht*
	Zomertijd	2.00 uur	3.00 uur	4.00 uur	5.00 uur	Midder-nacht*	1.00 uur*
MAD, PAR, ROM, BER, STO	Standaardtijd	2.00 uur	3.00 uur	4.00 uur	5.00 uur	Midder-nacht*	1.00 uur*
	Zomertijd	3.00 uur	4.00 uur	5.00 uur	Midder-nacht*	1.00 uur*	2.00 uur*
ATH	Standaardtijd	3.00 uur	4.00 uur	5.00 uur	Midder-nacht*	1.00 uur*	2.00 uur*
	Zomertijd	4.00 uur	5.00 uur	Midder-nacht*	1.00 uur*	2.00 uur*	3.00 uur*
MOW	Standaardtijd	4.00 uur	5.00 uur	Midder-nacht*	1.00 uur*	2.00 uur*	3.00 uur*
	Zomertijd	5.00 uur	Midder-nacht*	1.00 uur*	2.00 uur*	3.00 uur*	4.00 uur*
HKG, BJS	Standaardtijd	1.00 uur	2.00 uur	3.00 uur	4.00 uur	5.00 uur	
	Zomertijd	Midder-nacht*	1.00 uur	2.00 uur	3.00 uur	4.00 uur	5.00 uur
TPE, SEL, TYO	Standaardtijd	Midder-nacht*	1.00 uur	2.00 uur	3.00 uur	4.00 uur	5.00 uur
	Zomertijd	Midder-nacht*	1.00 uur	2.00 uur	3.00 uur	4.00 uur	5.00 uur
HNL, ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, CHI, NYC, YHZ, YYT	Standaardtijd	Midder-nacht*	1.00 uur	2.00 uur	3.00 uur	4.00 uur	5.00 uur
	Zomertijd	Midder-nacht*	1.00 uur	2.00 uur	3.00 uur	4.00 uur	5.00 uur

* Volgende dag.

NB

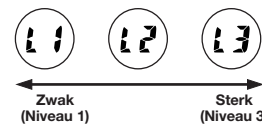
- Wanneer het tijdstip van kalibratie is aangebroken, ontvangt het horloge alleen het kalibratiesignaal als het in de Tijdfunctiemodus of de Wereldtijdmodus staat. Er wordt geen ontvangst uitgevoerd als het tijdstip van kalibratie aanbreekt terwijl u instellingen aan het wijzigen bent.
- Automatische ontvangst van het kalibratiesignaal is zo ingesteld dat deze vroeg in de ochtend wordt uitgevoerd (op voorwaarde dat de tijd in de Tijdfunctiemodus correct is ingesteld). Voordat u 's avonds naar bed gaat, doet u het horloge af en legt u het op een plek waar het het signaal goed kan ontvangen.
- Het horloge ontvangt het kalibratiesignaal iedere dag gedurende twee tot veertien minuten wanneer de tijd in de Tijdfunctiemodus een kalibratietijd bereikt. Bedien binnen zeven minuten voor en na de kalibratietijden geen van de knoppen. Als u dit wel doet, kan dat de kalibratie hinderen.
- Vergeet niet dat ontvangst van het kalibratiesignaal afhankelijk is van de huidige tijd in de Tijdfunctiemodus. De ontvangst van het signaal wordt uitgevoerd zodra er op de display één van de kalibratietijden wordt weergegeven, ongeacht of de weergegeven tijd werkelijk de juiste tijd is.

Over de Signaalsterkte-indicator

De signaalsterkte-indicator toont de sterkte van het kalibratiesignaal tijdens de ontvangst. Voor optimale ontvangst dient u ervoor te zorgen dat het horloge zich op een plek bevindt waar het signaal optimaal is. Wanneer er automatisch of handmatig een signaal wordt ontvangen, wordt de signaalsterkte-indicator afgebeeld.

Instellingenupdate-indicator

Signaalsterkte-indicator



Zwak (Niveau 1)

Sterk (Niveau 3)

- Zelfs op plaatsen waar het signaal optimaal is, duurt het ongeveer tien seconden voordat de signaalsterkte-indicator zo is gestabiliseerd dat de signaalsterkte-indicator de signaalsterkte kan weergeven.
- Gebruik de signaalsterkte-indicator als richtlijn voor het controleren van de signaalsterkte en voor het vinden van de beste plek voor het horloge tijdens de ontvangst van het signaal.
- Na ontvangst van het tijdskalibratiesignaal en de kalibratie van de tijdsinstellingen van het horloge, blijft de Instellingenupdate-indicator in alle modi op de display staan. De Instellingenupdate-indicator wordt niet weergegeven als de ontvangst van het signaal is mislukt of na handmatige aanpassing van de actuele tijdsinstelling.
- De Instellingenupdate-indicator wordt alleen weergegeven als de ontvangst van zowel tijd- als datumgegevens is geslaagd. Hij verschijnt niet als alleen tijdgegevens zijn ontvangen.
- De Instellingenupdate-indicator betekent dat minimaal één van de automatische ontvangstoperaties van het kalibratiesignaal succesvol was. De Instellingenupdate-indicator verdwijnt echter van de display wanneer de eerste automatische ontvangst van de dag wordt uitgevoerd.

Een handmatige ontvangst uitvoeren**Bezig met ontvangen****Ontvangst geslaagd****Ontvangst mislukt**

Als er eerder een geslaagde ontvangst was



Als geen ontvangst geslaagd was

1. Naar de Tijdfunctiemodus gaan.
2. Houd de [D] ongeveer twee seconden ingedrukt totdat op de display begint te knipperen. Dit geeft aan dat een handmatige ontvangst aan de gang is.
- Ontvangst van het tijdskalibratiesignaal duurt twee tot zeven minuten. Zorg ervoor dat u in deze tijd op geen enkele knop drukt en het horloge niet verplaatst.
- Als de ontvangst geslaagd is, verschijnen de ontvangstdatum en -tijd op de display, samen met de GET-indicator.
3. Nadat de handmatige ontvangst is voltooid, drukt u op [D] om terug te keren naar de normale tijdfunctie.
- Het horloge gaat ook terug naar de gewone tijdfunctie als u een à twee minuten lang niets doet.

- Als de laatste ontvangst is mislukt, maar een vorige ontvangst was wel geslaagd, dan staat er een indicator op de display.
- Het horloge gaat naar de normale tijdfunctie zonder de tijdsinstelling te veranderen als u op [D] drukt of als u gedurende ongeveer één of twee minuten geen enkele knop indrukt.

NB

- Om een ontvangstoperatie te onderbreken en naar de normale tijdfunctie terug te keren drukt u op [D].

Automatische ontvangst in- en uitschakelen



Aan-/uitstatus

- Druk in de Tijdfunctiemodus op [D] om het scherm weer te geven met de tijd en datum van het laatst goed ontvangen signaal.
- Houd [A] ingedrukt totdat de actuele instelling voor automatische ontvangst (**ON** of **OFF**) begint te knipperen. Dit is het instelscherm.
- Het instelscherm wordt overigens niet weergegeven als de op dat moment ingestelde woonplaats geen ontvangst van tijdcalibratie ondersteunt.
- Druk op [D] om heen en weer te schakelen tussen automatische ontvangst aan (**ON**) en uit (**OFF**).
- Druk op [A] om het instelscherm te verlaten.

- Voor meer informatie over de stadscodes die de ontvangst van het kalibratiesignaal ondersteunen, zie "Uw woonplaats instellen".

De laatste resultaten van de signaalontvangst controleren



Druk op [D] om de laatste geslaagde ontvangsttijd en -datum te bekijken. Druk nog een keer op [D] om terug te keren naar het vorige scherm.

Problemen met ontvangstbereik oplossen

Controleer de volgende punten wanneer u problemen hebt met de signaalontvangst.

Probleem	Waarschijnlijke oorzaak	Wat u moet doen
Kan geen handmatige ontvangst uitvoeren.	<ul style="list-style-type: none"> Het horloge staat niet in de Tijdfunctiemodus. Uw huidige woonplaats is niet één van de volgende: LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW, HKG, BJS, TPE, SEL, TYO, HNL, ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, CHI, NYC, YHZ of YYT 	<ul style="list-style-type: none"> Ga naar de Tijdfunctiemodus en probeer het opnieuw. Selecteer LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW, HKG, BJS, TPE, SEL, TYO, HNL, ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, CHI, NYC, YHZ of YYT als uw woonplaatscode.
Automatische ontvangst is ingeschakeld maar de instellingen-update-indicator verschijnt niet op de display.	<ul style="list-style-type: none"> U hebt de tijdsinstelling handmatig gewijzigd. De zomertijdinstelling is handmatig gewijzigd in de Wereldtijdmodus. U hebt op een knop gedrukt terwijl er een signaalontvangst plaatsvond. Zelfs als de ontvangst is geslaagd, verdwijnt de Instellingenupdate-indicator van de display iedere dag wanneer de eerste automatische ontvangst van de dag wordt uitgevoerd. Er zijn bij de laatste ontvangst alleen tijdgegevens (uur, minuten, seconden) ontvangen. De Instellingenupdate-indicator verschijnt alleen wanneer zowel tijdgegevens als datumgegevens (jaar, maand, dag) worden ontvangen. 	<ul style="list-style-type: none"> Voer handmatig een signaalontvangst uit of wacht totdat de volgende automatische ontvangst plaatsvindt. Zorg dat het horloge zich op een plaats bevindt waar het signaal kan ontvangen.
De tijd is na ontvangst van het signaal onjuist.	<ul style="list-style-type: none"> Als de tijd één uur afwijkt, is de zomertijdinstelling misschien niet juist. De instelling van de Woonplaatscode is niet juist voor het gebied waar u het horloge gebruikt. 	<ul style="list-style-type: none"> Wijzig de zomertijdinstelling in Auto DST (automatische zomertijd). Selecteer de juiste Woonplaatscode.

- Zie voor meer informatie "Belangrijk!" onder "Ontvangst tijdcalibratiesignaal" en "Voorzorgsmaatregelen bij radiogestuurde atoomtijdfunctie".

Getijden-/Maangegevens

In de Getijden-/Maangegevensmodus kunt u de actuele getijden en maanfase voor de actuele datum in uw woonplaats zien. U kunt een datum opgeven en de getijden en maanfase voor die datum bekijken.

- Zie "Maanfase-indicator" voor informatie over de maanfase-indicator en "Getijdengrafiek" voor informatie over de getijdengrafiek.
- Alle handelingen in dit gedeelte worden uitgevoerd in de Getijden-/Maanfasegegevensmodus.

NB

- Het duurt ongeveer twee seconden om getijdengrafiekgegevens te berekenen. Zolang de berekening aan de gang is, kunt u geen instelscherm afbeelden.
- De maanleeftijd wordt berekend met een nauwkeurigheid van ±1 dag.

Getijdgegevens

De getijdengrafiek die het eerst verschijnt wanneer u naar de Getijden-/Maangegevensmodus gaat, laat de gegevens zien om 6.00 uur voor de op dat moment door geselecteerde woonplaats op de actuele datum, overeenkomstig de Tijdfunctiemodus. Vanaf dit punt kunt u een andere datum of tijd opgeven.

- Als de getijdgegevens niet kloppen, controleer dan de instellingen in de Tijdfunctiemodus en pas die zo nodig aan.
- Als u het gevoel hebt dat de informatie die de getijdengrafiek toont verschilt van de werkelijke getijden, dan moet u de vloedtijd aanpassen. Raadpleeg "De vloedtijd aanpassen" voor meer informatie.

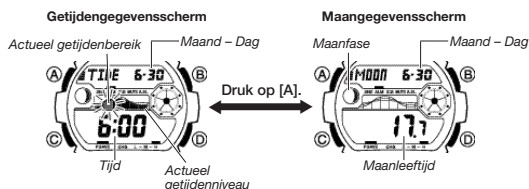
Maangegevens

De maanfase- en maanleeftijdgegevens die het eerst verschijnen wanneer u naar de Getijden-/Maangegevensmodus gaat, laten de gegevens zien om 12.00 uur voor de op dat moment door u geselecteerde woonplaats op de actuele datum, overeenkomstig de Tijdfunctiemodus. Vanaf hier kunt u een andere datum opgeven om de gegevens van te zien.

- Als de maangegevens niet kloppen, controleer dan de instellingen in de Tijdfunctiemodus en pas die zo nodig aan.
- Als de maanfase-indicator een fase aangeeft die het spiegelbeeld is van de actuele maanfase in uw gebied, kunt u die wijzigen door de procedure te volgen onder "De afgebeelde maanfase omkeren".

Getijden-/Maangegevensschermen

Druk in de Getijden-/Maangegevensmodus op [A] om heen en weer te schakelen tussen het getijdengaveenscherm en het maangegevensscherm.

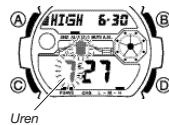


- Wanneer u het getijdengaveenscherm afbeeldt, worden de getijdengaveens voor 6.00 uur getoond.
- Gebruik het getijdengaveenscherm om de getijdengaveens voor te geven. U kunt de afgebeelde tijden in stappen van 1 uur wijzigen met behulp van [D] (+) en [B] (-).
- Gebruik het maangegevensscherm om de getijden-/maangegevensdatum op te geven. U kunt de afgebeelde datum in stappen van 1 dag wijzigen met behulp van [D] (+) en [B] (-). Door [D] en [B] in te drukken wordt het jaar van de afgebeelde datum getoond.

De Vloedtijd aanpassen

Volg de onderstaande procedure om de vloedtijd voor een bepaalde datum aan te passen. U kunt de vloedgegevens voor uw gebied vinden op een getijdentabel, op internet of in de plaatselijke krant.

De vloedtijd aanpassen



Uren



Minuten

- Houd in de Getijden-/Maangegevensmodus [A] ingedrukt tot de uren cijfers beginnen te knipperen.
- Druk op [D] (+) of [B] (-) om de ureninstelling te wijzigen.
- Wanneer het gewenste uur is bereikt, drukt u op [C].
- U nu gaat de minuten knipperen.
- Gebruik [D] (+) en [B] (-) om de minuteninstelling te wijzigen.
- Als alle minuteninstelling correct is, drukt u op [A] om het instelscherm te verlaten en terug te keren naar de Getijden-/Maangegevensmodus.
- Door [D] en [B] tegelijk in te drukken terwijl het tijdaanpassingsscherm wordt afgebeeld (stappen 2 t/m 5 hierboven) keert de vloedtijd terug naar de oorspronkelijke fabrieksinstelling.
- De instelling van de vloedtijd wordt niet beïnvloed door de zomertijdinstelling van de Tijdfunctiemodus.

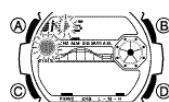
- Op sommige dagen is het twee keer hoog water (vloed). Met dit horloge kunt u alleen de eerste vloedtijd aanpassen. De tweede vloedtijd van die dag wordt automatisch aangepast op basis van de eerste vloedtijd.

De afgebeelde maanfase omkeren

Het links-rechtsaanzicht (oost-west) van de maan hangt af van of u de maan ten noorden van u ziet (noordelijke aanblik) of ten zuiden (zuidelijke aanblik). U kunt de onderstaande procedure gebruiken om de afgebeelde maanfase om te keren zodat deze overeenkomt met de feitelijke aanblik van de maan waar u zich bevindt.

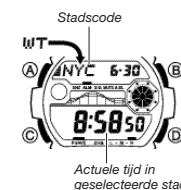
- Om de kijkrichting van de maan te bepalen, neemt u een kompas om een windrichtingmeting te nemen van de maan wanneer deze de meridiaan passeert.
- Voor meer informatie over de maanfase-indicator raadpleegt u "Maanfase-indicator".

De afgebeelde maanfase omkeren



- Houd in de Getijden-/Maangegevensmodus [A] ingedrukt tot de uren cijfers beginnen te knipperen.
- Druk twee keer op [C].
- De maanfase-indicator begint nu te knipperen. Dit is het omkeerscherm voor de indicator.
- Druk op [D] om de maanfase-indicator te schakelen tussen zuidelijke aanblik (aangegeven door **N15**) en noordelijke aanblik (aangegeven door **N15**).
- Noordelijke aanblik: De maan bevindt zich ten noorden van u.
- Zuidelijke aanblik: De maan bevindt zich ten zuiden van u.
- Als de instelling van de maanfase-indicator correct is, drukt u op [A] om het omkeerscherm te verlaten en terug te keren naar de Getijden-/Maangegevensmodus.

Wereldtijd



De Wereldtijd geeft de actuele tijd in 48 steden (31 tijdzones) over de hele wereld weer.

- De tijden in de Wereldtijdmodus lopen synchroon met de tijd in de Tijdfunctiemodus. Als u de denkt dat de tijdweergave in de Wereldtijdmodus niet juist is, controleer dan of u de juiste stad hebt geselecteerd als uw woonplaats. Controleer ook of de huidige tijd die wordt weergegeven in de Tijdfunctiemodus correct is.
- Selecteer een stadscodes in de Wereldtijdmodus om te zien hoe laat het op dit moment is in elke gewenste tijdzone ter wereld.

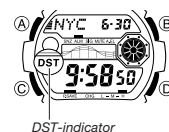
- Zie de "Stadscodetabel" voor meer informatie over de ondersteunde UTC-compensaties.
- Alle handelingen in dit gedeelte worden uitgevoerd in de Wereldtijdmodus, die u inschakelt door op [C] te drukken.

De tijd in een andere stad weergeven

In de Wereldtijdmodus drukt u op [D] (oostwaarts) en [B] (westwaarts) om door de stadscodes (tijdzones) te bladeren.

- Door op gelijktijdig op [D] en [B] te drukken springt het horloge naar de UTC-tijdzone.

Een stadscodes afwisselend op standaardtijd en zomertijd zetten

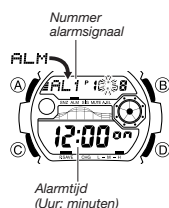


DST-indicator

- Gebruik [B] en [D] in de Wereldtijdmodus om de stadscodes (tijdzone) weer te geven waarvan u de instelling voor standaardtijd/zomertijd wilt wijzigen.
- Houd [A] ingedrukt om heen en weer te schakelen tussen zomertijd (DST-indicator wordt weergegeven) en standaardtijd (DST-indicator wordt niet weergegeven).
- De zomertijdindicator wordt in de Wereldtijdmodus afgebeeld terwijl zomertijd is ingeschakeld.

- De instelling van zomertijd/standaardtijd is overigens alleen van invloed op de op dat moment weergegeven stadscodes. Andere stadscodes worden hierdoor niet gewijzigd.
- U kunt niet heen en weer schakelen tussen standaardtijd en zomertijd als UTC is geselecteerd als de stadscodes.

Alarmsignalen



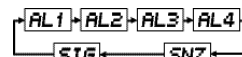
Alarmtijd (Uur: minuten)

De Alarmsignaalmodus geeft u de keuze uit vier eenmalige alarmsignaalinstellingen en een sluimersignaal (snooze). Voor het in- en uitschakelen van het uren signaal (SIG) kunt u ook de Alarmsignaalmodus gebruiken.

- Er zijn vijf alarmsignaalmodi: **AL1**, **AL2**, **AL3** en **AL4** voor het eenmalige alarmsignaal en een scherm voor het sluimersignaal dat wordt aangegeven met **SNZ**. Het uren signaal wordt aangegeven met **SIG**.
- Alle handelingen in dit gedeelte worden uitgevoerd in de Alarmsignaalmodus, die u inschakelt door op [C] te drukken.

Een alarmtijd instellen

- Gebruik [D] in de Alarmsignaalmodus om door de alarmsignaalmodi te bladeren, totdat het scherm wordt weergegeven waarvan u de tijd wilt instellen.



- Om een eenmalig alarmsignaal in te stellen selecteert u alarmsignaalmodi **AL1**, **AL2**, **AL3** of **AL4**. Om het sluimersignaal in te stellen, geeft u het **SNZ**-scherm weer.

- Het sluimersignaal wordt elke vijf minuten herhaald.
- 2. Nadat u een alarmsignaal hebt geselecteerd, houdt u [A] ingedrukt totdat de uurinstelling van de alarmsignaal begint te knipperen; dit is het instelscherm.
- 3. Deze handeling schakelt het alarmsignaal automatisch in.
- 4. Druk op [C] om de knipperende positie te verplaatsen tussen de uur- en minuteninstelling.
- 5. Terwijl een instelling knippert, gebruikt u [D] (+) en [B] (-) om deze te wijzigen.
- 6. Zet in het 12-uursformaat de tijd op a.m. of p.m. (P-indicator).
- 7. Druk op [A] om het instelscherm te verlaten.

Bediening alarmsignaal

- Op de ingestelde tijd klinkt het alarmsignaal gedurende tien seconden, onafhankelijk van de modus waarin het horloge staat. In het geval van een sluimersignaal klinkt het alarmsignaal in totaal zeven keer, iedere vijf minuten, of totdat u het alarmsignaal uitschakelt.
- Het alarm- en uursignaal wordt uitgevoerd in overeenstemming met de tijd van de Tijdfunctiemodus.
 - Om het alarmsignaal uit te zetten, nadat het is afgestaan, drukt u op een willekeurige knop.
 - Als u een van de onderstaande handelingen uitvoert tijdens het 5 minuten durende interval tussen de sluimersignalen, wordt het huidige sluimersignaal geannuleerd.

Weergave van het instelscherm van de Tijdfunctiemodus
Weergave van het SNZ-instelscherm

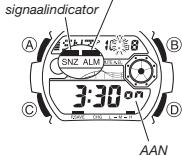
Het alarmsignaal testen

Houd in de Alarmsignaalmodus [D] ingedrukt om het alarmsignaal te laten horen.

Een alarmsignaal in- en uitschakelen

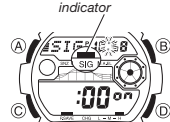
'Alarmsignaal-aan'-indicator

Sluimer-
signaalindicator



AAN

Uursignaal-aan-
indicator

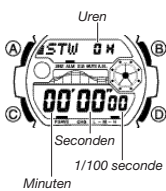


1. Gebruik in de Alarmsignaalmodus [D] om een alarmsignaal te kiezen.
2. Druk op [B] om dit aan en uit te zetten.
 - Als u een alarmsignaal aanzet (AL1, AL2, AL3, AL4 of SNZ) wordt de alarmsignaal-aan-indicator weergegeven op het scherm van de Alarmsignaalmodus.
 - De alarmsignaal-aan-indicator wordt in alle modi weergegeven voor ieder alarmsignaaltype dat op dat moment is ingeschakeld.
 - De alarmsignaalindicator knippert terwijl het alarmsignaal klinkt.
 - De sluimersignaalindicator knippert terwijl de sluimerwaarschuwing klinkt en gedurende de intervallen van vijf minuten tussen de signalen.

Het uursignaal in- en uitschakelen

1. Druk in de Alarmsignaalmodus op [D] om het uursignaal (SIG) te selecteren.
2. Druk op [B] om dit aan en uit te zetten.
- De Uursignaal-aan-indicator wordt in alle modi weergegeven wanneer deze functie is ingeschakeld.

Stopwatch



Met de stopwatch kunt u de verstreken tijd, tussentijden en twee finishtijden meten.

- Het displaybereik van de stopwatch is 23 uur, 59 minuten en 59,99 seconden.
- De stopwatch blijft lopen en begint weer bij nul als de limiet is bereikt, totdat u hem stopt.
- De stopwatch blijft lopen, ook als u de Stopwatchmodus verlaat.
- Als u de Stopwatchmodus verlaat terwijl er een tussentijd op de display staat, wordt de tussentijd gewist en keert de stopwatch terug naar de meting van de verstreken tijd.
- Alle handelingen in dit hoofdstuk worden uitgevoerd in de Stopwatchmodus, die u inschakelt door op [C] te drukken.

Tijden klokken met de stopwatch

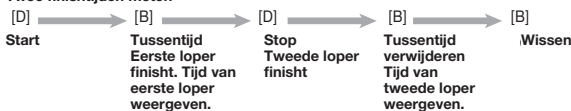
De verstreken tijd meten



Een tussentijd pauzeren



Twee finishtijden meten



Afteltimer (Countdown)



De afteltimer kan worden ingesteld met een bereik van 1 minuut tot 24 uur. Er gaat een waarschuwingssignaal af wanneer de timer nul bereikt.

- Alle handelingen in dit gedeelte worden uitgevoerd in de Afteltimermodus, die u inschakelt door op [C] te drukken.

Pieptoon afteleinde

De pieptoon afteleinde geeft aan wanneer het aftellen nul heeft bereikt. Het signaal stopt na ongeveer tien seconden of wanneer op een knop drukt.

De afteltimer configureren



1. Wanneer de starttijd van de afteltimer wordt weergegeven in de Afteltimermodus houdt u [A] ingedrukt totdat de actuele afteltijd begint te knipperen; dit is het instelscherm.
- Als de starttijd van de afteltimer niet wordt weergegeven, volgt u de stappen onder "De afteltimer gebruiken" om deze weer te geven.
2. Druk op [C] om de knipperende positie te verplaatsen in de hieronder weergegeven volgorde om andere instellingen te selecteren.

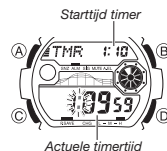


3. Wanneer de instelling die u wilt wijzigen knippert, gebruikt u [D] en/of [B] om deze te wijzigen op de manier zoals hieronder is beschreven.

Instelling	Scherm	Knopfuncties
Uren, Minuten	⏸ : ⏸	Gebruik [D] (+) en [B] (-) om de instelling te wijzigen.

- Om een aftelbegintijd van 24 uur op te geven stelt u 0:00 in.
- 4. Druk op [A] om het instelscherm te verlaten.

De afteltimer gebruiken



Druk op [D] terwijl u in de Afteltimermodus bent om de afteltimer te starten.

- De afteltimer blijft lopen, ook als u de Afteltimermodus verlaat.
- Druk op [D] terwijl de afteltimer loopt, zodat deze in het donker makkelijk kan worden afgelezen. De automatische verlichting van het horloge schakelt automatisch in als u het horloge onder een hoek naar u toe draait.
- De automatische verlichting moet ingeschakeld zijn (aangegeven door de aan-indicator voor automatische verlichting) om te werken.
- Zie "Voorzorgsmaatregelen verlichting" voor meer belangrijke informatie over het gebruik van de verlichting.

Verlichting

Aan-indicator voor
automatische verlichting



Dit horloge is voorzien van EL-achtergrondverlichting (elektro-luminescent) dat de hele display verlicht, zodat deze in het donker makkelijk kan worden afgelezen. De automatische verlichting van het horloge schakelt automatisch in als u het horloge onder een hoek naar u toe draait.

- De automatische verlichting moet ingeschakeld zijn (aangegeven door de aan-indicator voor automatische verlichting) om te werken.
- Zie "Voorzorgsmaatregelen verlichting" voor meer belangrijke informatie over het gebruik van de verlichting.

Handmatig de display verlichten

Druk in ongeacht welke modus op L om de verlichting in te schakelen.

- Met deze handeling wordt de verlichting ingeschakeld ongeacht de instelling van de automatische verlichting.
- U kunt met de onderstaande procedure kiezen of de verlichting 1,5 sec. of 3 sec. aanstaat. Als u op L drukt, blijft de verlichting ongeveer 1,5 sec. of 3 sec. aanstaan, al naar gelang de actuele instelling van de verlichtingsduur.

De verlichtingsduur instellen



1. Houd in de Tijdfunctiemodus [A] ingedrukt totdat de inhoud van de display gaat knipperen. Dit is het instelscherm.
2. Druk tien keer op [C] totdat de actuele instelling van de verlichtingsduur (LT1 of LT3) verschijnt.
3. Druk op [D] om de instelling te schakelen tussen LT1 (circa 1,5 seconde) en LT3 (circa 3 seconden).
4. Druk op [A] om het instelscherm te verlaten.

Over de automatische verlichting

Als u de automatische verlichting inschakelt, wordt de wijzerplaat in iedere modus verlicht als u het horloge in een positie houdt zoals hieronder wordt beschreven. Dit horloge beschikt over de functie "Full Auto EL Light". De automatische verlichting werkt dus alleen als het beschikbare licht zich beneden een bepaald niveau bevindt. De functie schakelt echter niet de achtergrondverlichting bij helder zonlicht in.

Als u het horloge in een positie brengt die parallel met de grond is en het dan naar u toe kantelt onder een hoek van meer dan 40 graden, gaat de verlichting aan.

- Draag het horloge aan de buitenkant van uw pols.



Waarschuwing!

- Zorg dat u zich op een veilige plaats bevindt wanneer u de display bekijkt met behulp van de automatische verlichting. Wees met name voorzichtig bij het hardlopen of als u een andere activiteit uitvoert die tot een ongeluk of verwonding kan leiden. Wees er ook op bedacht dat de automatische verlichting niet degenen om u heen laat schrikken of afleidt, zodra hij aangaat.
- Zorg dat u, wanneer u het horloge draagt, de automatische verlichting uitschakelt voordat u gaat fietsen, motorrijden of autorijden. Door het plotseling, onbedoeld aangaan van de verlichting zou u afgeleid kunnen worden, wat een verkeersongeval en ernstig lichamelijk letsel tot gevolg zou kunnen hebben.

De automatische verlichting in- en uitschakelen

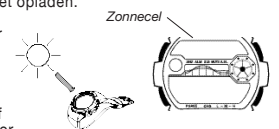
Houd in de Tijdfunctiemodus L ongeveer drie seconden ingedrukt om te schakelen tussen automatische verlichting aan (indicator automatische verlichting weergegeven) en uit (indicator automatische verlichting niet weergegeven).

- Wanneer de automatische verlichting ingeschakeld is, is de indicator automatische verlichting aan in alle modi op de display te zien.

Stroomvoorziening

Dit horloge is voorzien van een zonnecel en een speciale oplaadbare batterij die wordt opgeladen door de stroom die wordt geproduceerd door de zonnecel. Op de afbeelding hieronder kunt u zien hoe u het horloge moet positioneren voor het opladen.

Voorbeeld: Draai het horloge zo dat de wijzerplaat naar een lichtbron gericht is.



- Op de afbeelding ziet u hoe u een horloge met een horlogeband moet plaatsen.
- De effectiviteit waarmee opgeladen wordt, neemt af als een deel van de zonnecel wordt geblokkeerd door kleding enz.
- Probeer het horloge zo veel mogelijk uit uw mouw te houden. Het horloge wordt aanzienlijk minder snel opgeladen als de wijzerplaat gedeeltelijk bedekt is.



Belangrijk!

- Als u het horloge voor een lange periode opbergt op een plaats waar geen licht komt, of als u het zo draagt het niet aan licht wordt blootgesteld, kan de oplaadbare batterij in kwaliteit achteruit gaan. Zorg dat het horloge zo veel mogelijk aan licht wordt blootgesteld.
- Dit horloge gebruikt een oplaadbare batterij om de stroom op te slaan die wordt opgewekt door de zonnecel. U hoeft de batterij dus niet regelmatig te vervangen. Na zeer lange tijd kan de batterij echter in kwaliteit achteruitgaan en zijn vermogen verliezen om volledig op te laden. Als u merkt dat de oplaadbare batterij niet helemaal meer oplaadt, dient u contact op te nemen met u CASIO-dealer over vervanging van de batterij.
- Probeer nooit de oplaadbare batterij van het horloge zelf te verwijderen of te vervangen. Gebruik van de verkeerde soort batterij kan het horloge beschadigen.
- Als het niveau van de batterij naar 5 zakt en wanneer u de batterij laat vervangen, keren de actuele tijd en alle andere instellingen terug naar hun standaardfabriekswaarden en worden alle in het geheugen opgeslagen gegevens gewist.
- Zet de Energiebesparingsfunctie van het horloge aan en bewaar het op een plaats waar het normaal aan licht wordt blootgesteld wanneer u het langere tijd niet gebruikt. Dit helpt ervoor te zorgen dat de oplaadbare batterij er niet mee ophoudt.

Batterijstroomindicator en Herstelindicator

De batterijstroomindicator op de display toont het actuele niveau van de oplaadbare batterij.



Batterijstroomindicator

Niveau	Batterijstroomindicator	Functiestatus
1	L - M - H	Alle functies ingeschakeld.
2	L - M - H	Alle functies ingeschakeld.
3	(Waarschuwingssignaal binnenkey opladen)	Automatisch en handmatig ontvangen, verlichting en toon uitgeschakeld.
4	CHG L - M - H	Behalve tijdfunctie en de CHG (oplaad-)indicator, alle functies en displayindicatoren uitgeschakeld.
5	L - M - H	Alle functies uitgeschakeld.

- De knipperende LOW-indicator op niveau 3 betekent dat het laadniveau van de batterij zeer laag is en dat het horloge zo snel mogelijk aan fel licht moet worden blootgesteld om op te laden.
- Op niveau 5 worden alle functies uitgeschakeld en de instellingen teruggezet op de fabriekinstellingen. Zodra de batterij niveau 2 bereikt na teruggeven te zijn naar niveau 5, dient u de actuele tijd, datum en andere instellingen te configureren.
- Wanneer de batterij naar niveau 5 zakt, verandert de instelling van de woonplaatscode van het horloge automatisch naar TYO (Tokio). Het is horloge is ingesteld om met deze woonplaatscode het tijdskalibratiesignaal van Japan te ontvangen. Als u het horloge gebruikt in Europa, Noord-Amerika of China, en het batterijniveau zakt naar niveau 5, dan moet u zelf een passende woonplaatscode instellen.
- De displayindicatoren verschijnen weer terwijl de batterij wordt opgeladen van niveau 5 naar niveau 2.
- Als het horloge aan direct zonlicht of een andere zeer felle lichtbron wordt blootgesteld kan de batterijstroomindicator korte tijd een hoger niveau aangeven dan het werkelijke laadniveau van de batterij. De juiste batterijstroomindicatie verschijnt na enkele minuten.
- Wanneer u in korte tijd verlichtings- en pieptoonhandelingen uitvoert, kan L - M - H (herstellen) op de display verschijnen.
- Na enige tijd herstelt het laadniveau van de batterij zich en verdwijnt L - M - H (herstellen). Dat betekent dat de bovengenoemde functies weer zijn ingeschakeld.
- Als L - M - H (herstellen) vaak verschijnt, betekent dat waarschijnlijk dat het resterende batterijvermogen laag is. Laat het horloge in fel licht liggen om op te laden.

Herstelindicator

Voorzorgsmaatregelen voor het opladen

In bepaalde omstandigheden kan het horloge tijdens het opladen heet worden. Laat het horloge niet op één van de hieronder beschreven plaatsen liggen wanneer de oplaadbare batterij wordt opgeladen. Als het horloge erg heet wordt, kan de display van vloeibaar kristal zwart kleuren. Het lcd-scherm wordt weer normaal zodra het horloge is afgekoeld.

Waarschuwing!

Als u de oplaadbare batterij van het horloge in fel licht laat opladen, kan deze erg heet worden. Ga voorzichtig met het horloge om, om brandwonden te voorkomen. Het horloge kan met name heet worden wanneer het gedurende langere tijd wordt blootgesteld aan de volgende omstandigheden:

- Op het dashboard van een in direct zonlicht geparkeerde auto
- Te dicht in de buurt van een gloeilamp
- In direct zonlicht

Gids voor opladen

De onderstaande tabel laat zien hoe lang het horloge iedere dag aan licht moet worden blootgesteld om voldoende energie op te laden voor normaal dagelijks gebruik.

Blootstellingsniveau (helderheid)	Blootstellingstijd bij benadering
Zonlicht buitenshuis (50.000 lux)	5 minuten
Zonlicht door een raam (10.000 lux)	24 minuten
Daglicht door een raam op een bewolkte dag (5.000 lux)	48 minuten
Fluorescerende verlichting binnenshuis (500 lux)	8 uur

- Voor meer informatie over de gebruiksduur en de dagelijkse gebruiksomstandigheden van de batterij, zie de sectie "Stroomvoorziening" van de specificaties.
- Als het horloge regelmatig wordt blootgesteld aan licht komt dit de stabiele werking ervan ten goede.

Hersteltijden

De tabel hieronder laat zien hoe lang het horloge aan licht moet worden blootgesteld om het laadniveau van de batterij met één niveau te verhogen.

Blootstellingsniveau (helderheid)	Blootstellingstijd bij benadering				
	Niveau 5	Niveau 4	Niveau 3	Niveau 2	Niveau 1
Zonlicht buitenshuis (50.000 lux)	2 uur		18 uur	5 uur	
Zonlicht door een raam (10.000 lux)	7 uur		88 uur	24 uur	
Daglicht door een raam op een bewolkte dag (5.000 lux)	13 uur		180 uur	48 uur	
Fluorescerende verlichting binnenshuis (500 lux)	153 uur		---	---	

- De bovengenoemde blootstellingstijden zijn alleen bedoeld ter referentie. De werkelijke benodigde blootstellingstijden hangen af van de lichtomstandigheden.

Tijdfunctie

Actuele tijd

Dag van de week Maand - Dag

Uren: Minuten
Seconden

PM-indicator

[B] ↑ ↓ [B]

Dubbele tijd
Stadscode Dubbele tijd

Druk op [B] om de onderste display te schakelen tussen de dag van de week en de datum, en actueel geselecteerde Wereldtijdstad en tijd (Dubbele tijd). Gebruik de Tijdfunctiemodus om de huidige tijd en datum in te stellen en te bekijken.

Lees dit voordat u de tijd en datum instelt!

Dit horloge bevat een aantal stadscodes, die elk correspondeert met de tijdzone waarin de stad bevindt. Voordat u de tijd instelt, dient u daarom de juiste stadscode te selecteren voor uw woonplaats (de stad waar u het horloge meestal gebruikt). Als uw locatie niet bij de presets staat, kiest u een stadscode die zich in dezelfde tijdzone bevindt als uw locatie. - De tijden in de Wereldtijdmodus worden allemaal weergegeven overeenkomstig de datum en tijd die u in de Tijdfunctiemodus instelt.

De tijd en datum handmatig instellen

- Houd in de Tijdfunctiemodus [A] ingedrukt totdat de stadscode gaat knipperen; dit is het instelscherm.
- Selecteer de gewenste stadscode met [D] en [B].
- Zorg ervoor dat u uw Woonplaatscode selecteert voordat u andere instellingen wijzigt.
- Raadpleeg de "Stadscode tabel" voor volledige informatie over de stadscodes.

- Druk op [C] om de knipperende positie te verplaatsen in de hieronder weergegeven volgorde om andere instellingen te selecteren.



- In de volgende stappen wordt uitgelegd hoe u alleen de tijdfunctie-instellingen configureert.
- Wanneer de tijdfunctie-instelling die u wilt wijzigen knippert, gebruikt u [D] of [B] om deze te wijzigen op de manier zoals hieronder is beschreven.

Scherm	Om dit te doen:	Doet u dit:
TYO AUTO 12H 50 10:58	De stadscode wijzigen	Druk op [D] (oost) of [B] (west).
2009 6,30	Schakelen tussen automatische zomertijd (AvtA), zomertijd (ON) en standaardtijd (OFF).	Druk op [D].
MUTE / KEY	Schakelen tussen 12-uurs- (12H) en 24-uurs- (24H) weergave van de tijd	Druk op [D].
10:58	De seconden terugzetten naar 00	Druk op [D].
2009 6,30	De uren of minuten wijzigen	Druk op [D] (+) of [B] (-).
MUTE / KEY	Jaar, maand of dag wijzigen	Druk op [D] (+) of [B] (-).
LT1	Het knopgeluidssignaal schakelen tussen KEY (aan) en MUTE (uit)	Druk op [D].
PS 00	De verlichtingsduur schakelen tussen LT1 (circa 1,5 seconde) en LT3 (circa 3 seconden).	Druk op [D].
PS 00	Schakelen tussen Energiebesparing aan (ON) en uit (OFF)	Druk op [D].

- Druk op [A] om het instelscherm te verlaten.

- Automatische zomertijd (AvtA) kan alleen worden geselecteerd als LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW, TPE, SEL, TYO, HNL, ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, CHI, NYC, YHZ of YYT is geselecteerd als woonplaatscode. Voor meer informatie, zie "Zomertijd (DST)" hieronder.
- De dag van de week wordt automatisch weergegeven overeenkomstig de instellingen van de datum (jaar, maand en dag).

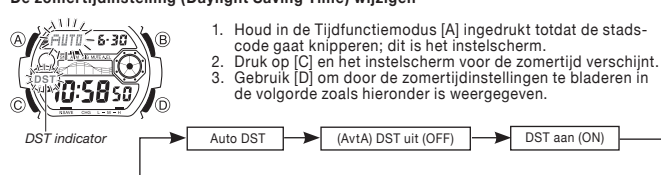
12- en 24-uursweergave van de tijd

- In de 12-uursweergave verschijnt er een PM-indicator (P) links naast de uraanduiding voor tijden tussen 12.00 uur 's middags en 23.59 uur. Er wordt links naast de uraanduiding geen indicator weergegeven tussen middernacht en 11.59 uur.
- Bij de 24-uursweergave worden de tijden weergegeven tussen 0.00 en 23.59 uur zonder aparte indicator.
- De 12-/24-uursweergave van de tijdfunctie die u selecteert in de Tijdfunctiemodus wordt toegepast op alle andere modi.

Zomertijd (DST)

Zomertijd (Daylight Saving Time) zet de tijdsinstelling één uur vooruit ten opzichte van de standaardtijd. Let op! Niet alle landen en zelfs niet alle regio's gebruiken de zomertijd. De tijdskalibratiesignalen die worden verzonden vanaf Mainflingen (Duitsland), Anthon (Engeland) of Fort Collins (Verenigde Staten) bevatten zowel de standaardtijd- als de zomertijdgegevens. Wanneer de automatische zomertijdinstelling (Auto DST) is ingeschakeld, schakelt het horloge automatisch tussen standaardtijd en zomertijd overeenkomstig de signalen.

- Hoewel het tijdskalibratiesignaal dat wordt uitgezonden door de Japanse zenders Fukushima en Fukuoka/Saga zomertijdgegevens bevat, is zomertijd op dit moment (2008) in Japan nog niet geïmplementeerd.
- De standaardinstelling voor zomertijd is automatische zomertijd (AvtA) wanneer u LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW, TYO, ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, CHI, NYC, YHZ of YYT selecteert als uw Woonplaatscode.
- Als u problemen hebt met het ontvangen van het tijdskalibratiesignaal in uw regio is het waarschijnlijk het beste om handmatig heen en weer te schakelen tussen standaardtijd en zomertijd.

De zomertijdinstelling (Daylight Saving Time) wijzigen

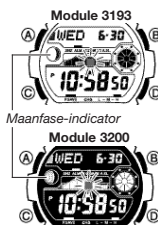
- Als u uw woonplaats wijzigt naar een stad die binnen hetzelfde zenderbereik valt, wordt de actuele zomertijdinstelling gehandhaafd. Als u wijzigt naar een stad buiten het actuele zenderbereik, dan wordt zomertijd automatisch uitgeschakeld.

Zender	Beschikbare stadscodes
Japan	TPE, SEL, TYO
China	HKG, BJS
V.S.	HNL, ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, CHI, NYC, YHZ, YYT
Europa (V.K., Duitsland)	LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW
Geen	Alle andere stadscodes

- Wanneer de gewenste instelling is geselecteerd, drukt u op [A] om het instelscherm te verlaten.
- De zomertijdindicator verschijnt op de display om aan te geven dat de zomertijd is ingeschakeld.

Referentie

Dit gedeelte bevat meer gedetailleerde en technische informatie over het bedienen van het horloge. Het bevat ook belangrijke voorzorgsmaatregelen en opmerkingen over de diverse kenmerken en functies van dit horloge.

**Maanfase-indicator**

De maanfase-indicator van dit horloge geeft de actuele schijnfase van de maan weer, zie hieronder. Deze is gebaseerd op de aanblik van de linker kant van de maan op het hoogtepunt van zijn overgang vanaf het noordelijk halfrond. Als de aanblik van de maanfase-indicator omgekeerd is ten opzichte van de werkelijke aanblik van de maan vanaf uw locatie, dan kunt u de procedure uitvoeren onder "De afgebeelde maanfase omkeren".

(deel dat u niet kunt zien) Maanfase (zichtbare deel)

Maan-fase-indicator	Module 3193									
	Module 3200									
Maancyclus		28.7-29.8 0.0-0.9	1.0-2.7	2.8-4.6	4.7-6.4	6.5-8.3	8.4-10.1	10.2-12.0	12.1-13.8	
Maanfase		Nieuwe maan				Eerste kwartier (wassende maan)				

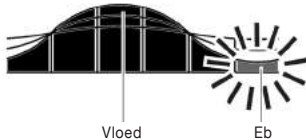
Maan-fase-indicator	Module 3193									
	Module 3200									
Maancyclus		13.9-15.7	15.8-17.5	17.6-19.4	19.5-21.2	21.3-23.1	23.2-24.9	25.0-26.8	26.9-28.6	
Maanfase		Volle maan				Laatste kwartier (afnemende maan)				

Getijden
De getijden zijn het periodiek opkomen en afgaan van het water van oceanen, zeeën en sommige andere wateren en worden veroorzaakt door de interactie van de zwaartekracht van de aarde, de maan en de zon. Getijden wisselen ongeveer elke zes uur. De getijdengrafiek van dit horloge geeft de getijdenbeweging aan op basis van de overgang van de maan over de meridiaan en het vloedinterval. De Getijdengrafiek berekent de actuele getijden in uw Woonplaats of een havenstand in de buurt van uw Woonplaats en geeft daarvan een grafiek. Deze is gebaseerd op de geografische lengte, de lengte van de maandag en de vloedintervalpreset in het geheugen van het horloge, alsmede op de vloedtijden die door u zijn opgegeven.

Getijdengrafiek
De Getijdengrafiek geeft de actuele getijdensituatie grafische weer, met gebruik van één van drie patronen die springvloed, normaal getij en doortij vertegenwoordigen, zoals hieronder afgebeeld.

Getijdennaam	Grafiek	Beschrijving
Springvloed		Groot verschil tussen eb en vloed. Vindt een paar dagen voor en na nieuwe maan en volle maan plaats.
Normaal getij		Normaal verschil tussen eb en vloed.
Doodtij		Klein verschil tussen eb en vloed. Vindt een paar dagen voor en na eerste kwartier en laatste kwartier plaats.

- De Getijdengrafiek knippert zoals hieronder afgebeeld om het getijdenbereik aan te geven.



- De segmenten aan weerskanten van de Getijdengrafiek knipperen tijdens vloed.

Vloedinterval
In theorie is het vloed als de maan de meridiaan passeert. Eb is ongeveer zes uur later. De feitelijke vloed is iets later, vanwege factoren als viscositeit, frictie en onderwatertopografie. Zowel het tijdsverschil tussen de overgang van de maan over de meridiaan tot aan vloed als het tijdsverschil tussen de overgang van de maan over de meridiaan tot aan eb staat bekend als het "vloedinterval".

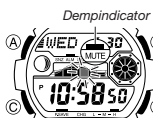
Grafische gebied
De informatie die wordt getoond in het geografische gebied hangt af van de actuele modus.

Grafische gebied



Modus	Grafische gebied
Tijdfunctiemodus	Seconden Tijdfunctiemodus
Wereldtijdmodus	Seconden Tijdfunctiemodus
Alarmsignaalmodus	Geen indicatie
Stopwatchmodus	Stopwatchtijd Modus 1/10-seconde
Afteltimermodus	Afteltimermodus seconden

Knopgeluidssignaal



Het knopgeluidssignaal is iedere keer dat u één van de knoppen van het horloge indrukt te horen. U kunt het knopgeluidssignaal naar wens in- of uitschakelen.

- Ook als u het knopgeluidssignaal uitschakelt, blijven alarm- en waarschuwingssignalen, het uursignaal en andere geluidssignalen normaal functioneren.

Het knopgeluidssignaal in- en uitschakelen



- Houd in de Tijdfunctiemodus [A] ingedrukt totdat de stadscode gaat knipperen; dit is het instelscherm.
- Druk negen keer op [C] totdat de actuele instelling van het knopgeluidssignaal (KEY of MUTE) verschijnt.
- Druk op [D] om de instelling te schakelen tussen KEY (geluid aan) en MUTE (geluid uit).
- Druk op [A] om het instelscherm te verlaten.
- De dempindicator (MUTE) wordt in alle modi weergegeven wanneer het knopgeluidssignaal is uitgeschakeld.

Energiebesparingsfunctie



De Energiebesparingsfunctie, mits ingeschakeld, zorgt ervoor dat het horloge automatisch in de slaapstand gaat als het voor een bepaalde periode wordt weggelegd op een donkere plek. De onderstaande tabel laat zien hoe de functies van het horloge worden beïnvloed door de Energiebesparingsfunctie.

Energiebesparingsindicator

Verstreken tijd in het donker	Display	Werking
60 tot 70 minuten	Leeg, met knipperende energiebesparingsindicator	Alle functies ingeschakeld, behalve de display
6 of 7 dagen	Leeg, met knipperende energiebesparingsindicator	Automatische ontvangst, pieptoon, verlichting en display zijn uitgeschakeld.

- Als u het horloge onder uw mouw of in uw kleding draagt, kan dit ertoe leiden dat het horloge in de slaapstand gaat.
- Het horloge gaat niet in de slaapstand tussen 6.00 uur en 21.59 uur. Als het horloge zich al in de slaapstand bevindt als het 6.00 uur wordt, blijft het in de slaapstand staan.

Terugkeren uit de slaapstand

- Voer één van de volgende handelingen uit.
- Verplaats het horloge naar een goed verlichte plek.
 - Druk op een willekeurige knop.
 - Draai het horloge onder een hoek naar u toe om af te lezen.

Energiebesparing in- en uitschakelen



- Houd in de Tijdfunctiemodus [A] ingedrukt totdat de stadscode gaat knipperen; dit is het instelscherm.
- Druk elf keer op [C] totdat het aan-/uitscherm voor energiebesparing wordt weergegeven.
- Druk op [D] om heen en weer te schakelen tussen energiebesparing aan (??) en uit (??)
- Druk op [A] om het instelscherm te verlaten.
- De Energiebesparingsindicator is in alle modi op de display zichtbaar wanneer de Energiebesparingsfunctie is ingeschakeld.

Voorzorgsmaatregelen voor radiogestuurde atoomtijdfunctie

- Sterke elektrostatische ladingen kunnen ervoor zorgen dat de tijd verkeerd wordt ingesteld.
- Het tijdkalibratiesignaal kaast terug van de ionosfeer. Daarom kunnen factoren zoals veranderingen in het reflectievermogen van de ionosfeer, alsmede bewegingen van de ionosfeer naar hogere regionen als gevolg van seizoensgebonden atmosferische veranderingen of de tijd van de dag, het bereik van het ontvangstsignaal wijzigen en ontvangst tijdelijk onmogelijk maken.
- Zelfs als het kalibratiesignaal juist wordt ontvangen, kunnen bepaalde omstandigheden ertoe leiden dat de tijdsinstelling maximaal een seconde afwijkt.
- De huidige tijdsinstelling overeenkomstig het tijdkalibratiesignaal heeft voorrang boven de tijdsinstellingen die u handmatig uitvoert.
- Het horloge is zo ontworpen dat het de datum en de dag van de week automatisch bijwerkt voor de periode van 1 januari 2000 tot en met 31 december 2099. Het instellen van de datum door het tijdkalibratiesignaal kan vanaf 1 januari 2100 niet worden uitgevoerd.
- Het horloge kan signalen ontvangen die onderscheid maken tussen schrikkeljaren en gewone jaren.
- Hoewel het horloge is ontworpen om zowel tijdgegevens (uur, minuten en seconden) als datumgegevens (jaar, maand en dag) te ontvangen, kunnen bepaalde signaalomstandigheden de ontvangst beperken tot alleen tijdgegevens.
- Als u zich in een gebied bevindt waar geen goed tijdkalibratiesignaal kan worden ontvangen, dan houdt uw horloge de tijd bij met de nauwkeurigheid zoals aangegeven in "Specificaties".
- Als u problemen hebt met de correcte ontvangst van het tijdkalibratiesignaal of als de tijdsinstelling onjuist is na ontvangst van het signaal moet u uw huidige stadscode, DST (zomertijd) en de instellingen voor automatische ontvangst controleren.
- De woonplaatsinstelling gaat terug naar de begininstelling TYO (Tokio) wanneer het stroomniveau van de batterij naar niveau 5 zakt of wanneer u de oplaadbare batterij vervangt. Als dit gebeurt, moet u de woonplaats opnieuw op de gewenste instelling zetten.

Zenders

- Het tijdkalibratiesignaal dat dit horloge ontvangt, hangt af van de actueel geselecteerde Woonplaatscode.
- Wanneer een tijdzone in de V.S. is geselecteerd, ontvangt het horloge het tijdkalibratiesignaal uit de Verenigde Staten (Fort Collins).
 - Wanneer een Japanse tijdzone is geselecteerd, ontvangt het horloge het tijdkalibratiesignaal uit Japan (Fukushima en Fukuoka/Saga).
 - Wanneer een Europese tijdzone is geselecteerd, ontvangt het horloge het tijdkalibratiesignaal uit Duitsland (Mainflingen) en Engeland (Anthorn).
 - Wanneer een Chinese tijdzone is geselecteerd, ontvangt het horloge het tijdkalibratiesignaal uit China (Shangqiu City).
 - Wanneer uw woonplaatscode LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH of MOW is (die het signaal uit zowel Anthorn als Mainflingen kunnen ontvangen), probeert het horloge eerst het signaal op te vangen dat het de vorige keer met succes ontving. Als dat niet lukt, probeert het een ander signaal. Voor de eerste ontvangst nadat u uw woonplaats hebt ingesteld, probeert het horloge het dichtstbijzijnde signaal eerst (Anthorn voor LIS, LON, Mainflingen voor MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH en MOW).

Automatische terugkeer

- Als u gedurende twee à drie minuten geen bewerking uitvoert wanneer een instelscherm (met knipperende instelling) is geselecteerd, verlaat het horloge dat instelscherm automatisch.

Scrollen

De [B]- en [D]-knoppen worden in diverse modi en instelschermen gebruikt om door de gegevens op de display te scrollen. In de meeste gevallen wordt door het indrukken van deze knoppen op hoge snelheid geschild.

Als eerste weergegeven schermen

Wanneer u het horloge in de Wereldtijdmodus of Alarmsignaalmodus zet, worden de gegevens die u het laatst bekeek bij het verlaten van de modus als eerste getoond.

Tijdfunctie

- Het terugzetten van de seconden naar 00 als de huidige telling zich tussen 30 en 59 seconden bevindt, zorgt ervoor dat het aantal minuten met 1 wordt verhoogd. Als de telling van de seconden zich tussen 00 en 29 bevindt, worden de seconden teruggezet naar 00 zonder dat de minuten worden aangepast.
- Het jaar kan worden ingesteld van 2000 t/m 2099.
- De in het horloge ingebouwde automatische kalender maakt verschillende maandlengtes en schrikkeljaren mogelijk. Nadat u de datum hebt ingesteld, is er geen reden om deze nog weer te veranderen, behalve wanneer u de batterij van het horloge hebt laten vervangen.
- De actuele tijd voor alle stadscodes in de Tijdfunctiemodus en de Wereldtijdmodus wordt berekend overeenkomstig de gecoördineerde universele tijd (UTC) van iedere stad, op basis van de instelling van uw woonplaats.

Wereldtijd

- De secondentelling van de Wereldtijd loopt synchroon met de secondentelling van de Tijdfunctiemodus.

Voorzorgsmaatregelen verlichting

- Het elektrolyuminescente verlichtingspaneel kan na langdurig gebruik verzwakken.
- Het kan zijn dat de verlichting moeilijk zichtbaar is als deze onder direct zonlicht wordt bekeken.
- Het horloge kan geluid maken wanneer u de displayverlichting inschakelt. Dit wordt veroorzaakt door trillingen in het EL-verlichtingspaneel en duidt niet op een defect.
- De verlichting gaat automatisch uit bij een alarmsignaal.
- Veelvuldig gebruik van de verlichting verkort de levensduur van de batterij.

Voorzorgsmaatregelen automatische verlichting

- Draag het horloge niet aan de binnenkant van uw pols. Door dat wel te doen, schakelt de automatische verlichting onnodig in, hetgeen de levensduur van de batterij verkort. Als u het horloge toch aan de binnenkant van uw pols wilt dragen, schakel de automatische verlichting dan uit.

Meer dan 15 graden te hoog



- De verlichting gaat wellicht niet aan als de wijzerplaat meer dan 15 graden van waterpas af is. Zorg ervoor dat de achterkant van uw hand parallel met de grond is.
- De verlichting gaat na een vooraf ingesteld tij (1,5 of 3 seconden), ook al kantelt u het horloge naar uw gezicht.
- Statische elektriciteit of een magnetisch veld kan de juiste werking van de automatische verlichting belemmeren. Als de verlichting niet aangaat, probeer dan het horloge naar de beginpositie te bewegen (parallel met de grond) en kantel het vervolgens weer naar u toe. Als dit niet helpt, laat uw arm dan helemaal langs uw zij hangen en til hem dan weer op.
- Onder bepaalde omstandigheden gaat de verlichting pas een seconde nadat u de wijzerplaat naar u toe hebt gekanteld weer aan. Dit betekent niet dat er iets mis is met de automatische verlichting.
- Als u het horloge heen en weer schudt, hoort u wellicht een heel zacht klikkend geluid. Dit geluid wordt veroorzaakt door de mechanische werking van de automatische verlichting en betekent niet dat er probleem met het horloge is.

Specificaties

- Nauwkeurigheid bij normale temperatuur: ± 15 seconden per maand (zonder signaalkalibratie)
- Tijdfunctie: Uur, minuten, seconden, p.m. (P), maand, dag, dag van de week
- Tijdformaat: 12-Uurs en 24-uurs
- Kalendersysteem: Meer dan 15 graden te hoog volledig automatische kalender, voorprogramma van 2000 tot en met 2099
- Overig: Woonplaatscode (er kan één van de 48 stadscodes worden toegewezen); standaardtijd / zomertijd
- Ontvangst tijdskalibratiesignaal: Automatische ontvangst 6 keer per dag (5 keer per dag voor het Chinese kalibratiesignaal, overgebleven automatische ontvangstacties worden geannuleerd zodra er één succesvol is geweest), handmatige ontvangst
- Ondersteunde tijdskalibratiesignalen: Mainflingen, Duitsland (identificatie: DCF77, frequentie: 77,5 kHz), Anthon, Engeland (identificatie: MSF, frequentie: 60,0 kHz), Fort Collins, Colorado, de Verenigde Staten (identificatie: WWVB, frequentie: 60,0 kHz), Fukushima, Japan (identificatie: JJY, frequentie: 40,0 kHz), Fukuoka/Saga, Japan (identificatie: JJY, frequentie: 60,0 kHz), Shangqiu City, Henan Province, China (identificatie: BPC, frequentie: 68,5 kHz)

Getijden-/Maangegevens:

- Maanfase-indicator voor specifieke datum; Getijdenniveau voor specifieke datum en tijd
- Overig: Aanpassen vloedtijd; omkering maanfase
- Wereldtijd: 48 Steden (31 tijdzones)
- Overig: Zomertijd (DST)/standaardtijd
- Alarmsignalen: 5 Dagelijkse alarmsignalen (4 eenmalige alarmsignalen; 1 sluimersignaal); uursignaal

Stopwatch:

- Meeteenheid: 1/100 seconde
- Meetcapaciteit: 23:59' 59.99"
- Meetmodi: verstreken tijd, tussentijd, twee finishes

Afteltimer:

- Meeteenheid: 1 seconde
- Inputbereik: 1 minuut tot 24 uur (stappen van 1 minuut en 1 uur)
- Verlichting: EL-achtergrondverlichting (elektroluminescent paneel), automatische verlichting, selecteerbare verlichtingsduur
- Overig: Knopgeluidsignaal aan/uit
- Stroomvoorziening: Zonnecel en een oplaadbare batterij
- Gebruiksdur batterij (bij benadering): 9 maanden (van helemaal vol tot niveau 4) onder de volgende omstandigheden:
 - Horloge niet blootgesteld aan licht
 - Interne tijdfunctie
 - Display 18 uur per dag aan, slaapstand 6 uur per dag
 - 1 keer verlichting (1,5 seconde) per dag
 - 10 seconden alarmsignaal per dag
 - Circa 4 minuten signaalontvangst per dag
- Veelvuldig gebruik van de verlichting verkort de levensduur van de batterij. Bijzondere voorzichtigheid is vereist als de automatische verlichting wordt gebruikt.

Stadscodetabel

Stadcode	Stad	UTC-compensatie/ GMT-tijdverschil
PP	Pago Pago	-11
HNL	Honolulu	-10
ANC	Anchorage	-9
YVR	Vancouver	
SFO	San Francisco	-8
LAX	Los Angeles	
YEA	Edmon	-7
DEN	Denver	
MEX	Mexico Stad	-6
CHI	Chicago	
NYC	New York	-5
SCL	Santiago	-4
YHZ	Halifax	
YYT	St. Johns	-3,5
RIO	Rio de Janeiro	-3
FEN	Fernando de Noronha	-2
RAI	Praia	-1
UTC		
LIS	Lissabon	0
LON	Londen	
MAD	Madrid	
PAR	Parijs	
ROM	Rome	+1
BER	Berlijn	
STO	Stockholm	
ATH	Athene	
CAI	Caïro	+2
JRS	Jeruzalem	
MOW	Moskou	+3
JED	Jeddah	+3,5
THR	Teheran	+3,5
DXB	Dubai	+4
KBL	Kaboel	+4,5
KHI	Karachi	+5
DEL	Delhi	+5,5
KTM	Kathmandu	+5,75
DAC	Dhaka	+6
RGN	Yangon	+6,5
BKK	Bangkok	+7
SIN*	Singapore	
HKG	Hongkong	+8
BJS	Beijing	
TPE	Tapei	
SEL	Seoul	+9
TYO	Tokyo	
ADL	Adelaide	+9,5
GUM	Guam	+10
SYD	Sydney	
NOU	Noumea	+11
WLG	Wellington	+12

Gebaseerd op gegevens van juni 2008.

De regels voor de wereltijden (GMT-tijdverschil en UTC-compensatie) en zomertijd worden door ieder land afzonderlijk vastgesteld.